

Crossing Setagaya Newsletter

世田谷区交流新聞報 Vol.27

こうえきざいだんほうじん ぶんかざいだん こくさいじぎょうが
公益財団法人せたがや文化財団 国際事業部

International Affairs Department, Setagaya Arts Center

公益財団法人世田谷文化財団 国際事業部

2023年2月15日発行 Published February 15, 2023 2023年2月15日发行

Newsletter Vol.27 目次

1. にほんご交流会inテンプル大学 (参加者募集中)
2. 多文化理解講座「SDGsと国連WFPの食料支援」開催報告
3. せたがやおすすめスポット SANCHA³ (サンチャキューブ)

1. にほんご交流会inテンプル大学 (参加者募集中)

外国人と日本人がやさしい日本語でお話をするにほんご交流会に参加
しませんか。前半はテンプル大学で日本語を勉強している学生の発表会
に参加します。後半は5~6人のグループに分かれてお話をします。

【日時】3月25日(土) 14:00~16:00

【場所】テンプル大学ジャパンキャンパス(太子堂1-14-29)

【定員】抽選 30名 (2月28日(火)しめきり。結果は3月5日(日)までに

お知らせします。)

【料金】500円 (中学生以下無料)

【申込】電話 03-5432-1538 (10:00~18:00) または HP申込フォームで



1. Japanese Language Exchange Meeting at Temple University (Participants Wanted)

Would you like to participate in a Japanese language exchange meeting where foreigners and Japanese people can talk in foreigner-friendly Japanese? In the first half, participants will be shown a presentation by Temple University students who are studying Japanese. In the second half, participants will be divided into groups of 5-6 people and can interact freely.

[Date and Time] March 25th (Sat) 14:00-16:00

[Location] Temple University Japan Campus (Taishidō 1-14-29)

[Capacity] 30 people selected by lottery (Deadline: February 28th, Tuesday. Results will be announced by March 5th, Sunday.)

[Fee] 500 yen (Free for junior high school students and below)

[Application] Phone 03-5432-1538 (10:00-18:00) or apply through the homepage application form.

1. 日语交流会 in 天普大学(正在招募参加者)

要不要参加外国人和日本人使用简单日语进行的日语交流会?前半部分是在天普大学学习日语的学生的发表会。后半部分分成 5~6 人一组进行对话。

【时间】3月25日(周六)14:00~16:00

【场所】天普大学日本校区(太子堂 1-14-29)

【名额】抽签选择 30 人(2月28日(周二)截止。最晚3月5日(星期日)通知结果。

【费用】500 日元(中学生及以下免费)

【申请】电话 03-5432-1538(10:00~18:00) 或者在网页上提交申请表格

2. 多文化理解講座「SDGs と国連WFP の食料支援」開催報告

2023年1月14日(土)、第7回多文化理解講座「SDGs と国連WFP の食料支援～飢餓ゼロを目指し私たちにできること～」を開催しました。講師は国連WFP協会の瀬上倫弘さんです。瀬上さんから、WFP の目標である飢餓ゼロについて、そして世界で起きている飢餓の問題についてのお話を聞きました。さらに、WFP の活動の一つの柱である「学校給食支援」についてビデオを見て理解を深めました。

グループワークでは、飢餓と食品ロスについて「私たちは何ができるか」をテーマに話し合い、その結果を参加者の皆さんで共有しました。

最後に世田谷区の清掃・リサイクル部事業課の泉課長から、世田谷区の食品ロスを減らす取り組みについてお話を聞きました。

なお、参加者からは国連WFP協会にオンラインも含め 21,942円のご寄付をいただきました。

2022年度の多文化理解講座はこの講座をもって終了しました。来年度もさまざまなテーマで多文化理解講座を開催する予定です。皆様のご参加をお待ちしております。



2. Multicultural Understanding Lecture “SDGs and UN WFP Food Aid”

On January 14th, 2023 (Saturday), the 7th Multicultural Understanding Lecture, “SDGs and UN WFP Food Aid: Aiming for Zero Hunger, What We Can Do” was held.

The speaker was Mr. Tomohiro Segami from the United Nations WFP Association. Mr. Segami talked about the goal of WFP, which is zero hunger, and the problem of hunger in the world. Furthermore, the understanding of “School Lunch Aid,” one of the pillars of WFP activities, was deepened by watching a video.

In the group work, the discussion was about the role of individuals in hunger and food waste, and the results were shared among the participants.

Finally, there was a talk by Mr. Izumi, the head of the Cleaning and Recycling Division of Setagaya Ward, about Setagaya Ward's efforts to reduce food waste. We received a donation of 21,942 yen, both from online and from the lecture participants, towards the United Nations WFP Association. The Multicultural Understanding Lectures of 2022 ended with this event. Next year, we plan to hold multicultural understanding lectures on various themes. We look forward to your participation.

2. 多元文化理解講座：“SDGs 和联合国 WFP 的粮食支援” 召开报告

2023 年 1 月 14 日(周六)，举办了第七届多元文化理解讲座“SDGs 和联合国 WFP 的粮食支援～以零饥饿为目标我们能做的事～。”讲师是联合国 WFP 协会的濑上伦弘先生。我们从濑上先生那里听了关于 WFP 的目标——零饥饿，以及世界上正在发生的饥饿问题。此外，我还观看了 WFP 的视频，加深了对“学校供餐支援”的理解。在小组讨论中，针对饥饿和食品浪费，以“我们能做些什么”为主题进行了讨论，并将讨论结果与参加者分享。最后，我们听取了世田谷区清扫・回收部事业课的泉课长关于减少世田谷区的食品浪费的措施。另外，包括在线捐款在内，参加者共向联合国 WFP 协会捐赠了 21,942 日元。2022 年度的多元文化理解讲座到此结束。明年也计划举办各种主题的多元文化理解讲座。期待着大家的参加。

◆3. せたがやおすすめスポット SANCHA³ (サンチャキューブ)

今回ご紹介するのは、世田谷線三軒茶屋駅直結の観光案内所「SANCHA³」。多言語対応で世田谷区内の

観光案内をしています。ここで世田谷観光ボランティアガイドツアーを申し込むこともできます。例えば、人気

スポット厳選コースでは、招き猫で有名な「豪徳寺」と学業成就のご利益がある「松陰神社」を1時間30分めぐります。

世田谷区には観光スポットがたくさんあります。「SANCHA³」で最新の世田谷情報を手に入れて、地元でお気

に入りの場所を見つけてください。

【所在地】 世田谷区太子堂4-1-1 (世田谷線三軒茶屋駅改札口前)

【開所日】 年中無休 (12月29日～1月3日は除く)

【開所時間】 10:00～18:00



3. Setagaya Recommended Spot SANCHA³ (Sancha Cube)

SANCHA³ (Sancha Cube) is a tourist information center located at the Sangenjaya station on the Setagaya Line. It offers multilingual support for tourists visiting Setagaya and you can sign up for the Setagaya Tourist Volunteer Guide Tour there. The popular spots selection course, for example, covers the famous “Goutokuji” with its beckoning cats and the “Shou-in” shrine with its benefits for academic achievement, in an hour and a half.

Setagaya has many tourist spots, so get the latest Setagaya information at SANCHA³ and find your favorite place in the local area.

[Location] 4-1-1 Taishido, Setagaya-ku (In front of the Sangenjaya station ticket gate on the Setagaya Line)

[Open Days] Open all year round (excluding December 29th to January 3rd)

[Opening Hours] 10:00am to 6:00pm

3. 世田谷热点推荐 SANCHA³ (三軒茶屋立方)

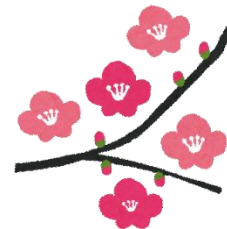
这次要介绍的是直接位于世田谷线三軒茶屋站的观光咨询处“SANCHA³。”世田谷区内有多种语言的观光介绍。也可以在这里申请加入世田谷观光志愿者导游团。例如，人气景点严选路线之一：游览以招财猫闻名的“豪德寺”和保佑学业成功的“松阴神社，”需要1小时30分钟。

世田谷区有很多观光景点。请在“SANCHA³”获取最新的世界田谷资讯，找到当地您喜爱的场所。

【地址】世田谷区太子堂 4-1-1 (世田谷线三軒茶屋站检票口前)

【营业日期】全年无休 (12月29日~1月3日除外)

【营业时间】10:00~18:00



※この Newsletter は区民ボランティアの協力^{くみんぼらんていあ きょうりよく ほんやく}で翻訳しました。

※This Newsletter was translated with the cooperation of volunteers in Setagaya.

※此新闻报由区民志工协助翻译

<Newsletterに関するご意見、ご要望はせたがや国際交流センターまでお知らせください>

<If you have any comments or requests regarding the newsletter, please contact us at the following.>

<若您对交流报有任何的意见、想法，请不吝告知世田谷国际交流中心>

せたがや国際交流センター
Setagaya Intercultural Center

**Crossing
Setagaya**

クロッシングせたがや

ぼしょ せたがやくたいしどう きゃろっとたわー とうきゆうせたがやせん さんげんぢやえきうえ
場所 世田谷区太子堂4-1-1 キャロットタワー2F 東急 世田谷線 三軒茶屋駅上

Tel 03-5432-1538 (10:00-18:00 月曜お休み)
Fax 03-5432-1570
Web <https://crossing-setagaya.com/>

 @crossing setaga  @crossingsetagaya  @crossingsetagaya2020

